

TABELA E PËRPUTHSHMËRISE

Rregullorja No 995/2010 mbi 'Përcaktimin e detyrimeve të operatorëve që vendosin lëndë druri dhe produkte druri në treg'

Legjislacioni i BE-së		Legjislacioni shqiptar				
Rregulloren (BE) nr.995/2010, të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, 20 tetor 2010, që përcakton detyrimet e operatorëve, të cilët vendosin dru/lëndë druri dhe produkte druri në treg" CELEX_32010R0995, OJ L 295, 12.11.2010, p. 23-34.		Projektligji "Për pyjet" Shkalla e përafrimit: e pjesshme				
1	2	3	4	5	6	7
Neni	Teksti	Referençe	Neni i projekve ndimit	Përmbajtja	Përputhshmëria	Shënime
Neni 2	Përkufizime Për qëllimet e kësaj rregulloreje, përkufizimet e mëposhtme do të zbatohen: (a) "lëndë druri dhe produkte druri" nënkupton lëndët drusore dhe produktet e drurit të përcaktuara në Shtojcë, me përjashtim të produkteve të drurit ose përbërësve të produkteve të tilla të prodhuara nga lëndë druri ose produkte druri që kanë përfunduar ciklin e tyre të jetës dhe që përndryshe do të asgjësohen si mbeturinat, siç përcaktohet në nenin 3 (1) të Direktivës 2008/98 / EC të Parlamentit Evropian dhe Këshillit të 19 nëntorit 2008 për mbetjet (8).	0.1	Neni 3	Përkufizime 11. "Druri dhe produktet e drurit" janë lënda drusore dhe produktet e drurit të përcaktuar në kodin përkatës doganor dhe/ose në nomenklaturën e kombinuar të mallrave.	I pjesshem, pasi neni 2 i rregullores EUTR perbehet nga perkufizime	Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 3	Statusi i lëndëve drusore dhe produkteve të drurit që mbulohen nga FLEGT dhe CITES Lëndë drusore e percaktuar në produktet e drurit të listuara në Shtojcat II dhe III të Rregullores (KE) Nr. 2173/2005 të cilat kanë origjinë në vendet partnere të listuara në Shtojcën I të asaj Rregulloreje dhe të cilat përputhen me atë Rregullore dhe dispozitat e sajë	0.1	Neni 24	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të	E	Nuk ka qene ligjin ekzistues Perputhshmëria e plote do të realizohet

	zbatuese do të konsiderohen se janë prere bazuar ne ligj për qëllimet e kësaj rregulloreje. Lëndë drusore e specieve të listuara në Shtojcën A, B ose C të Rregullores (KE) Nr. 338/97 dhe që përputhet me atë Rregullore dhe dispozitat e saj zbatuese do të konsiderohet se janë shfrytëzuar bazuar ne ligj për qëllimet e kësaj rregulloreje.			ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE.	Pjesshme	nepermjet akteve nenligjore
Neni 4	Detyrimet e operatorëve 1. Ndalohet hedhja në treg e lëndëve drusore të mbledhura në mënyrë të paligjshme ose produkteve të drurit që rrjedhin nga druri i tillë.		Neni 25	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. Rregullat dhe procedurat për zbatimin e skemës së licencimit FLEGT, miratohen nga Këshilli i Ministrave, me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet. 4. Ndalohet depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar	E Pjesshme	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 4	2. Operatorët duhet të bëjnë kujdesin e duhur kur vendosin produkte druri ose lëndë drusore në treg. Për këtë qëllim, ata do të përdorin një kornizë të procedurave dhe masave, më poshtë referuar si "sistemi i kujdesit të duhur", siç përcaktohet në nenin 6.		Neni 24	1. Subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore dhe të prodhimeve jo-drusore pyjore, zbatojnë sistemin “kujdesi i duhur”, për të parandaluar tregtimin e tyre nëse janë prerë apo grumbulluar në mënyrë të paligjshme. Për zbatimin e sistemit “kujdesi i duhur”: a) Shitësi dhe blerësi i lëndës drusore të papërpunuar e të përpunuar dhe i prodhimeve jo-drusore pyjore, janë të detyruar të vërtetojnë origjinën e ligjshme të tyre, nëpërmjet kontratave dhe dokumentacionit tjetër plotësues ligjor, përfshirë detyrimisht certifikatën e origjinës. b) Rregullat dhe procedurat për zbatimin e sistemit “kujdesi i duhur”, miratohen me vendim të Këshillit të Ministrave.	I plote	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues

Neni 5	Detyrimi i gjurmueshmërisë Tregtarët, në të gjithë zinxhirin e furnizimit, do të jenë në gjendje të identifikojnë: a. operatorët ose tregtarët që kanë furnizuar me lende druri dhe produkte druri; dhe b. kur është e aplikueshme, tregtarët të cilëve janë furnizuar lëndë druri dhe produkte druri. Tregtarët duhet t'i mbajnë informacionet e përmendura në paragrafin e parë për të paktën pesë vjet dhe do t'ua japin atë informacion autoriteteve kompetente nëse e kërkojnë	0.1	Neni 24	Perfitimi nga shfrytëzimi i produkteve drusore 8. Materiali drusor, i papërpunuar, si dhe prodhimet e tjera pyjore e jopyjore transportohen nga pikat e grumbullimit dhe qendrat e përpunimit deri në destinacionin përfundimtar, të shoqëruara me vërtetim transporti, të lëshuar nga struktura përkatëse e shërbimit pyjor në bashki ose nga pronari privat, që vërteton se prodhimi është në përputhje me ligjin. Modeli i vërtetimit të transportit miratohet me urdhër të ministrit. 9. Subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore dhe të prodhimeve jo-drusore pyjore, zbatojnë sistemin “kujdesi i duhur”, për të parandaluar tregtimin e tyre nëse janë prerë apo grumbulluar në mënyrë të paligjshme. Për zbatimin e sistemit “kujdesi i duhur”: a. Shitësi dhe blerësi i lëndës drusore të papërpunuar e të përpunuar dhe i prodhimeve jo-drusore pyjore, janë të detyruar të vërtetojnë origjinën e ligjshme të tyre, nëpërmjet kontratave dhe dokumentacionit tjetër plotësues ligjor, përfshirë detyrimisht certifikatën e origjinës.	I pjesshëm	Nuk ka qene e plote ne ligjin ekzistues. Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 6	Sisteme të kujdesit të duhur 1. Sistemi i kujdesit të duhur të përmendur në nenin 4 (2) përmban elementët e mëposhtëm: masat dhe procedurat që sigurojnë qasje në informacionin e mëposhtëm në lidhje me furnizimin e produkteve të drurit ose drurit të operatorit të vendosura në treg: - përshkrimin, përfshirë emrin e tregtisë dhe llojin e produktit, si dhe emrin e përbashkët të specieve të pemëve dhe, kur është e përshtatshme, emrin e tij të plotë shkencor,	0.1	Neni 3	Perkufizime 24. “Kujdesi i duhur” është sistemi i kujdesit të nevojshëm për parandalimin e tregtimit të paligjshëm të drurit dhe prodhimeve që rrjedhin prej tij.	I pjesshem	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 7	Autoritetet kompetente Cdo Shtet Anëtar cakton një ose më shumë autoritete kompetente përgjegjëse për zbatimin e kësaj rregulloreje		Neni 14	Strukturat vendore përgjegjëse për pyjet 1. Struktura përgjegjëse për qeverisjen e pyjeve në bashki, është strukturë e specializuar në nivel vendor, me attribute menaxhuese, kontrolluese,	I pjesshem	Nuk ka qene e plote ne ligjin

				teknike dhe këshillimore, që administron fondin pyjor kombëtar në pronësi... Neni 35, pika 4 4. Agjencia shtetërore përgjegjëse për pyjet, në bashkëpunim me Inspektoratin Qëndror, unifikon praktikat për kontrollin dhe procesin e inspektimit në fondin pyjor kombëtar nga strukturat përgjegjëse në ushtrimin e kompetencave të tyre		ekzistues. Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 8	Organizatave monitoruese Një organizatë monitoruese duhet; a. mirëmbajtje dhe vlerësojë rregullisht një sistem të kujdesit të duhur siç përcaktohet në nenin 6 dhe u jep operatorëve të drejtën për ta përdorur atë b. verifikoje përdorimin e duhur të sistemit të tij të kujdesit të duhur nga operatorë të tillë c. të ndërmarrë veprime të duhura në rast të dështimit nga një operator i cili nuk mund të përdorë siç duhet sistemin e tij të kujdesit të duhur, përfshirë njoftimin e autoriteteve kompetente në rast të dështimit të konsiderueshëm ose të përsëritur nga operatori			Strukturat vendore përgjegjëse për pyjet 1. Struktura përgjegjëse për qeverisjen e pyjeve në bashki, është strukturë e specializuar në nivel vendor, me attribute menaxhuese, kontrolluese, teknike dhe këshillimore, që administron fondin pyjor kombëtar në pronësi... Neni 35, pika 4 4. Agjencia shtetërore përgjegjëse për pyjet, në bashkëpunim me Inspektoratin Qëndror, unifikon praktikat për kontrollin dhe procesin e inspektimit në fondin pyjor kombëtar nga strukturat përgjegjëse në ushtrimin e kompetencave të tyre	I pjesshem	Nuk ka qene e plote ne ligjin ekzistues. Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 9	Lista e organizatave monitoruese Komisioni do të botojë listën e organizatave monitoruese në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian, seria C, dhe do ta vendos atë në faqen e tij të internetit. Lista do të azhurnohet rregullisht		-	-		Perputhshmëria do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 10	Kontrolli mbi operatorët Autoritetet kompetente kryejnë kontrole për të verifikuar nëse operatorët i përmbushin kërkesat e përcaktuara në nenet 4 dhe 6.		-	-		Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 11	Regjistrimi i kontrolleve 1. Autoritetet kompetente mbajnë evidencën e kontrolleve të përmendura në nenin 10 (1), duke treguar në veçanti natyrën dhe rezultatet e tyre, si dhe çdo		-	-		Perputhshmëria e plote do të realizohet

	njoftim të veprimeve përmirësuese të nxjerra në bazë të nenit 10 (5). Regjistrimet e të gjitha kontrolleve duhet të mbahen së paku pesë vjet. 2. Informacioni i përmendur në paragrafin 1 do të vihet në dispozicion në përputhje me Direktivën 2003/4 / EC.					nepermjet akteve nenligjore
Neni 12	Bashkepunimi 1. Autoritetet kompetente do të bashkëpunojnë me njëri-tjetrin, me autoritetet administrative të vendeve të treta dhe me Komisionin për të siguruar respektimin e kësaj rregulloreje. 2. Autoritetet kompetente shkëmbejnë informacione për mangësi serioze të zbuluara përmes kontrolleve të përmendura në nenet 8 (4) dhe 10 (1) dhe mbi llojet e dënimeve të shqiptuara në përputhje me nenin 19 me autoritetet kompetente të shteteve të tjera anëtare dhe me Komisionin			-		Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 13	Ndihma teknike, udhëzimi dhe shkëmbimi i informacionit Pa cënuar detyrimin e operatorëve për të ushtruar kujdesin e duhur sipas nenit 4 (2), Shtetet Anëtare, të ndihmuar nga Komisioni, kur është e përshtatshme, mund të ofrojnë ndihmë teknike dhe udhëzime të tjera për operatorët, duke marrë parasysh situatën e ndermarrjeve të vogla dhe të mesme, në mënyrë që të lehtësojnë respektimin e kërkesave të kësaj rregulloreje, në veçanti në lidhje me zbatimin e një sistemi të kujdesit të duhur në përputhje me nenin 6.		Neni 14	Strukturat vendore përgjegjëse për pyjet 1. Struktura përgjegjëse për qeverisjen e pyjeve në bashki, është strukturë e specializuar në nivel vendor, me attribute menaxhuese, kontrolluese, teknike dhe këshillimore, që administron fondin pyjor kombëtar në pronësi dhe realizon këto detyra dh. Siguron mbështetje teknike nëpërmjet këshillimit të pronarëve privatë dhe të përdoruesve të pyjeve publikë dhe organizatave të tyre, si dhe organizon trajnime dhe ofron shërbim këshillimor për ta, në përputhje dhe në respektim të barazisë gjinore	I pjesshem	Nuk ka qene e plote ne ligjin ekzistues. Perputhshmëria e plote do të realizohet nepermjet akteve nenligjore

Rregullorja No 995/2010 mbi 'Përcaktimin e detyrimeve të operatorëve që vendosin lëndë druri dhe produkte druri në treg'

Legjislacioni i BE-së Rregulloren (BE) nr.995/2010, të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, 20 tetor 2010, që përcakton detyrimet e operatorëve, të cilët vendosin dru/lëndë druri dhe produkte druri në treg" CELEX_32010R0995, OJ L 295, 12.11.2010, p. 23-34.		Legjislacioni shqiptar Projektligji "Për pyjet" <u>Shkalla e përafrimit:</u> e pjesshme				
1	2	3	4	5	6	7
Neni	Teksti	Referençe	Neni i projekve ndimit	Përmbajtja	Përputhshmëria	Shënime
Neni 1	Përkufizime 1.Kjo rregullore përcakton një grup rregullash të Komunitetit për importin e produkteve të drurit për qëllimet e implementimit të skemës së licencimit FLEGT. 2. Skema e licencimit do të zbatohet përmes Partneritetit të Marrëveshjeve me vendet prodhuese të drurit. 3. Kjo rregullore do të zbatohet për importet e produkteve të drurit të përcaktuara në Anekset II dhe III nga vendet partnere të listuara në Shtojca I.	0.1	Neni 23	Përfitimi nga shfrytëzimi i produkteve drusore 4.Rregullat për trajtimin, shfrytëzimin, shitjen, eksportin (rastet e lejuara), importin, administrimin dhe transportin e materialit drusor dhe prodhimeve jo-drusore pyjore, si dhe kategorizimi i rrugëve autopjore, përdorimi dhe standardet teknike të tyre, përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave, me propozim të ministrit.	I pjesshem	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore

Neni 2	Per qellimet e ketij ligji, perkufizimet ne vijim kane keto percaktime; 1. 'Skema e licencimit të Zbatimit te legjislacionit pyjor, qeverisja dhe tregtia' (në tekstin e mëtejme referuar si skema e licencimit FLEGT) nënkupton lëshimin e licencave për produktet e drurit për eksport në Komunitet nga vendet partnere dhe zbatimin e tij në Komunitet, në veçanti në pikat e kontrollit kufitar. 2. "Vend partner" nënkupton çdo shtet ose organizatë rajonale që hyn në një Marrëveshje Partneriteti, siç është shënuar në Shtojcën I; 3. "Marrëveshja e Partneritetit" nënkupton një marrëveshje midis Komunitetit dhe një vendi partner me të cilin Komuniteti dhe ai vend partner marrin përsipër të punojnë së bashku në mbështetje të Planit të Veprimit FLEGT dhe për të zbatuar skemën e licencimit FLEGT 7. 'Licencë FLEGT' nënkupton një dokument të bazuar në dërgesë ose pjesëmarrës në treg të një formati standard i cili do të jetë i qëndrueshëm ndaj falsifikimit, i forte dhe i verifikueshëm dhe që i referohet një dërgese që është në përputhje me kërkesat e FLEGT skema e licencimit, e lëshuar dhe e vërtetuar siç duhet nga autoriteti licencues i një vendi partner. Sistemet për lëshimin, regjistrimin dhe komunikimin e licencave mund të jenë të bazuara në letër ose të bazuara në mjete elektronike, sipas rastit 8. "Autoritet kompetent (e)" nënkupton autoritetin (e) të caktuar nga shtetet anëtare për të verifikuar licencat FLEGT		Neni 24	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit. 2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. 4. Me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet, Këshilli i Ministrave percakton institucionet dhe autoritetet perkatese si dhe miraton rregullat dhe procedurat për zbatimin e rregulloreve FLEGT dhe EUTR, si dhe për zbatimin e çdo detyrimi tjetër që bëhet i detyrueshëm për shtetin shqiptar në të ardhmen. 5. Ndalohet depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar.	I pjesshem	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
---------------	---	--	----------------	--	-------------------	---

Neni 3	Skema e licensimit FLEGT 1. Skema e licencimit FLEGT do të zbatohet vetëm për importet nga vendet partnere. 2. Secila Marrëveshje e Partneritetit do të specifikojë një marrëveshje orarin për zbatimin e angazhimeve të marra nga ajo Marrëveshje.		Neni 24	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit. 2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. 4. Me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet, Këshilli i Ministrave percakton institucionet dhe autoritetet perkatese si dhe miraton rregullat dhe procedurat për zbatimin e rregulloreve FLEGT dhe EUTR, si dhe për zbatimin e çdo detyrimi tjetër që bëhet i detyrueshëm për shtetin shqiptar në të ardhmen. 5. Ndalohet depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar.	I pjesshem	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
---------------	---	--	----------------	--	-------------------	---

Neni 4	Neni 4 1. Importet në Komunitet të produkteve të drurit të eksportuara nga vendet partnere ndalohet, përveç nëse dërgesa mbulohet me licencë FLEGT. 2. Skemat ekzistuese që garantojnë ligjshmërinë dhe gjurmimin e besueshëm të produkteve të drurit të eksportuara nga vendet partnere mund të përbëjnë bazën e një licence FLEGT me kusht që ato skema të jenë vlerësuar dhe aprovuar në përputhje me procedurën e përmendur në nenin 11 (2), në mënyrë që të sigurohet siguria e nevojshme për ligjshmërinë e produkteve të drurit në fjalë. 3. Produktet e drurit të specieve të listuara në Shtojcat A, B dhe C të Rregullores së Këshillit (KE) Nr. 338/97 të datës 9 dhjetor 1996 për mbrojtjen e specieve të faunës së egër dhe florës, do të përjashtohen nga kërkesa e parashikuar në paragrafin 1 të këtij neni.		Neni 24 Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit. 2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. 4. Me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet, Këshilli i Ministrave percakton institucionet dhe autoritetet perkatese si dhe miraton rregullat dhe procedurat për zbatimin e rregulloreve FLEGT dhe EUTR, si dhe për zbatimin e çdo detyrimi tjetër që bëhet i detyrueshëm për shtetin shqiptar në të ardhmen. 5. Ndalohe depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar.	I pjesshem	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
---------------	---	--	--	-------------------	---

Neni 5	Një licencë FLEGT që mbulon secilën dërgesë do të jetë në dispozicion të autoriteteve kompetente në të njëjtën kohë kur deklarata doganore për atë dërgesë paraqitet për lëshim për qarkullim të lirë në Komunitet. Autoritetet kompetente mbajnë një procesverbal - në format elektronik ose letër - të licencës origjinale FLEGT së bashku me deklaratën përkatëse doganore. Importi i produkteve të drurit nën një licencë FLEGT lëshuar një pjesëmarrësi në treg do të pranohet për sa kohë që licenca e pjesëmarrësit të tregut mbetet e vlefshme.		Neni 24	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit. 2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. 4. Me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet, Këshilli i Ministrave percakton institucionet dhe autoritetet perkatese si dhe miraton rregullat dhe procedurat për zbatimin e rregulloreve FLEGT dhe EUTR, si dhe për zbatimin e çdo detyrimi tjetër që bëhet i detyrueshëm për shtetin shqiptar në të ardhmen. 5. Ndalohej depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar.	E Pjesshme	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 7	1. Shtetet Anëtare caktojnë autoritetet kompetente përgjegjëse për zbatimin e kësaj rregulloreje dhe për komunikimin me Komisionin. 2. Komisioni u siguron të gjitha autoriteteve kompetente të Shteteve Anëtare emrat dhe detajet e tjera të rëndësishme të autoriteteve të licencimit të përcaktuara nga vendet partnere, ekzemplarët e vërtetuar të pullave dhe nënshkrimeve që dëshmojnë se një licencë është		Neni 24	Shitja e lëndës së drurit dhe produkteve të tij në tregun e BE 1. Çdo aktor që vendos për herë të parë në treg, drurin/produktet e drurit, duhet të sigurojë që druri i përdorur është shfrytëzuar ligjërisht dhe (kur është e mundur) të jetë eksportuar ligjërisht nga vendi i origjinës së shfrytëzimit.	E pjesshme	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria e plote do te

	lëshuar me ligj, dhe çdo informacion tjetër përkatës i marrë në lidhje me licencat.			2. Pranohet si e ligjshme, lënda drusore dhe produktet e drurit, të shoqëruar me licencë sipas FLEGT ose Konventës për Tregtinë Ndërkombëtare të Specieve të Rrezikuara (CITES). Në të gjitha rastet e tjera, subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore duhet të ushtrojnë “kujdesin e duhur” kur ato fusin drurin ose produktet e drurit vendas dhe të importuar në tregun e BE. 3. Skema e licencimit FLEGT përbën një grupim rregullash dhe procedurash për importin e disa produkteve të drurit, që zbatohet nëpërmjet marrëveshjeve të partneritetit me shtetet që prodhojnë dru/lëndë druri. 4. Me propozimin e ministrit përgjegjës për pyjet, Këshilli i Ministrave percakton institucionet dhe autoritetet perkatese si dhe miraton rregullat dhe procedurat për zbatimin e rregulloreve FLEGT dhe EUTR, si dhe për zbatimin e çdo detyrimi tjetër që bëhet i detyrueshëm për shtetin shqiptar në të ardhmen. 5. Ndalohet depozitimi në tregun e BE-së i lëndës drusore të prerë në mënyrë të paligjshme dhe i produkteve të përfituara prej saj, pavarësisht nëse lënda drusore është me origjinë vendase ose e importuar.		realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 8	1. Shtetet Anëtare kërkohet të paraqesin deri më 30 prill raport vjetor që përfshin vitin e kaluar kalendarik, i cili do të përfshini në vijim: (a) sasitë e produkteve të drurit të importuara në Vendet Anëtare nën skemën e licencimit FLEGT, sipas HS Kreu i specifikuar në Anekset II dhe III dhe secila vendi partner; (b) numrin e licencave të pranuar FLEGT, sipas Kreut të HS specifikuar në Anekset II dhe III dhe për secilin vend partner; (c) numrin e rasteve dhe sasive të produkteve të drurit të përfshira kur është zbatuar neni 6 (1).		-	-	-	Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria do te realizohet nepermjet akteve nenligjore

Neni 10	Komisioni mund te ndryshoje listen e vendeve partnere, autoritetet e licensuese, listen e produkteve dhe nenprodukteve te drurit qe i nenshtrohen skemes se licensimeve FLEGT		-			Nuk ka qene ne ligjin ekzistues Perputhshmeria do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
----------------	---	--	---	--	--	---

<u>EU Acquis</u> Rregullorja Zbatuese e Komisionit (BE) Nr 607/2012 e datës 6 korrik 2012 mbi rregullat e hollësishme në lidhje me sistemin e kujdesit të duhur dhe shpeshtësinë dhe natyrën e kontrolleve në organizatat monitoruese siç parashikohet në Rregulloren (BE) Nr. 995/2010 të Parlamentit Evropian dhe e Këshillit që përcakton detyrimet e operatorëve që vendosin produkte druri dhe lëndë druri në treg Teksti me rëndësi të EEA OJ L 177, 7.7.2012, f. 16–18 Botim special në Kroatisht: Kapitulli 15 Vëllimi 032 P. 170 – 172.		<u>Legjislacioni shqiptar</u> Projektligji “Per pyjet” <u>Shkalla e përafrimit: e pjesshme</u>				
1	2	3	4	5	6	7
					Conf	Remarks

Article	Text	Referen ce	Article	Content	ormi ty	
Neni 2	Zbatimi i sistemit të kujdesit të duhur 1. Operatorët zbatojnë sistemin e kujdesit të duhur për secilin lloj specifik të lëndës drusore ose produkt druri të furnizuar nga një furnizues i veçantë brenda një periudhe jo më të madhe se 12 muaj, me kusht që speciet e drurit, vendi ose vendet e shfrytezimit ose, kur është e aplikueshme, nën -rajoni (et) kombëtar dhe koncesioni (et) i shfrytezimit mbeten të pandryshuara. 2. Paragrafi i parë nuk cenon detyrimin e operatorit për të mbajtur masa dhe procedura që sigurojnë qasje në informacionin e përmendur në nenin 6 (1) (a) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 në lidhje me secilën ngarkesë të lëndëve drusore dhe produkteve të drurit të vendosur në treg nga operatori.	0.1	Neni 23	Përfitimi nga shfrytëzimi i produkteve drusore 7. Shfrytëzimi i prodhimit drusor, mund të kryhet nga individë të certifikuar, persona juridikë e fizikë, të licencuar apo njësitë/ekipet e specializuara të bashkisë, pasi të jetë hartuar dhe miratuar projekti teknologjik i shfrytëzimit, dhe të jenë pajisur me lejen përkatëse nga struktura përgjegjëse për pyjet në bashki. Subjektet që zotërojnë të drejtën e shfrytëzimit të prodhimeve drusore, janë përgjegjës për trajnimin dhe udhëzimin e stafit, mbi teknikat dhe metodologjitë e shfrytëzimit të materialit drusor që garantojnë ruajtjen dhe ripërtëritjen e pyllit, në përputhje me kërkesat ligjore. 8. Materiali drusor, i papërpunuar, si dhe prodhimet e tjera pyjore e jopyjore transportohen nga pikat e grumbullimit dhe qendrat e përpunimit deri në destinacionin përfundimtar, të shoqëruara me vërtetim transporti, të lëshuar nga struktura përkatëse e shërbimit pyjor në bashki ose nga pronari privat, që vërteton se prodhimi është në përputhje me ligjin. Modeli i vërtetimit të transportit miratohet me urdhër të ministrit. 9. Subjektet që veprojnë në tregtinë e lëndës drusore dhe të prodhimeve jo-drusore pyjore, zbatojnë sistemin “kujdesi i duhur”, për të parandaluar tregtimin e tyre nëse janë prerë apo grumbulluar në mënyrë të paligjshme.	I Pjess hem	Perputhshme ria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore
Neni 3	Informacion në lidhje me furnizimin e operatorit 1. Informacioni mbi furnizimin e drurit ose produkteve të drurit të operatorit të përmendur në nenin (6) (1) (a) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 do të jepet në përputhje me paragrafët 2, 3 dhe 4. 2. Emri i plotë shkencor i llojeve të drureve të përmendura në pikën e parë të nenit 6 (1) (a) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 do të sigurohet kur ekziston paqartësia në përdorimin e emrit të përbashkët. 3. Informacioni mbi rajonin nën-kombëtar i		Neni 31	Kontrolli i veprimtarive në fondin pyjor kombëtar 1. Kontrolli ushtrohet mbi veprimtaritë e shfrytëzimit dhe të shërbimeve në pyje që realizohen nga strukturat përgjegjëse për pyjet dhe/ose nga subjektet përkatës, duke kontrolluar të gjithë ciklin që nga akordimi i lejeve dhe inputet e përdorura, proceset e ndjekura në kryerjen e këtyre veprimtarive, cilësinë dhe përputhshmërinë me kërkesat (konformitetin) të rezultateve të arritura si dhe aktivitetet përmyllëse rehabilituese sipas ligjit. 2. Funksioni i kontrollit ushtrohet nga strukturat përkatëse në bashki dhe në zonat e mbrojtura, të cilat ushtrojnë këto	I pjess hem	Perputhshme ria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore

	përmendur në pikën e dytë të nenit 6 (1) (a) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 do të sigurohet kur rreziku i vjeljes së paligjshme midis rajoneve nën-kombëtare ndryshon. 4. Informacioni mbi koncesionin e prerjeve të përmendur në pikën e dytë të nenit 6 (1) (a) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 do të sigurohet kur rreziku i vjeljes së paligjshme midis koncesioneve të prerjeve në një vend ose nën -rajoni kombëtar ndryshon.			detyra: a) kontrollojnë përmbushjen e detyrimeve ligjore, kontraktuale si dhe përcaktimet në planet e mbarështimit, operacionalë dhe të shfrytëzimit (përfshirë planet e rehabilitimit), nga ana e subjekteve (persona juridikë dhe fizikë) që kryejnë veprimtari në pyje; b) parandalojnë, zbulojnë dhe dënojnë, rastet e dëmtimit, pushtimit, shpërdorimit, tjetërsimit, shkretimit dhe degradimit të pyjeve brenda territorit të tyre, si dhe bashkëpunojnë me strukturat e ngarkuara me ligj, për parandalimin dhe shuarjen e zjarreve; c) parandalojnë dhe marrin masa administrative në rastet e shfrytëzimit e të tregtimit të paligjshëm të materialit drusor, të prodhimeve drusore dhe jo-drusore nga pylli, të florës e faunës së egër, si dhe çdo veprimtarie tjetër, që bie në kundërshtim me këtë ligj; ç) ndërmarrin masa administrative ndaj kundërvajtësve në pyje, nëpërmjet inspektorëve pyjorë pranë strukturave përgjegjëse për kontrollin si dhe ndjekin zbatimin e tyre deri në ekzekutimin e plotë sipas ligjit		
Neni 4	Vlerësimi dhe zbutja e rrezikut Certifikimi ose skemat e tjera të verifikuara nga palët e treta të përmendura në pikën e parë të paragrafit të dytë të nenit 6 (1) (b) dhe në nenin 6 (1) (c) të Rregullores (BE) Nr 995/2010 mund të merren në konsideratë japin llogari në vlerësimin dhe procedurat e zbutjes së rrezikut kur ato plotësojnë kriteret e mëposhtme: ata kanë krijuar dhe vënë në dispozicion për palët e treta një sistem kërkesash në dispozicion publik, i cili sistemi së paku do të përfshijë të gjitha kërkesat përkatëse të legjislacionit në fuqi; ata specifikojnë se kontrollet e duhura, përfshirë vizitat në terren, bëhen nga një palë e tretë në intervale të rregullta jo më gjatë se 12 muaj për të verifikuar nëse legjislacioni në fuqi është respektuar; ato përfshijnë mjete, të verifikuara nga një palë e tretë, për të gjurmuar lëndën drusore të korrur në		Neni 31	Kontrolli i veprimtarive në fondin pyjor kombëtar 5. Funksioni i kontrollit realizohet përmes proceseve të inspektimit që organizohen mbi bazën e riskut të vlerësuar dhe në përputhje me metodologjitë dhe programet përkatëse, duke u shtrirë përgjatë të gjithë ciklit të veprimtarive në pyje, që përfshin: a) marrjen e lejeve/licencave/kontratave/të drejtave e detyrimeve sipas ligjit, për shfrytëzimin dhe shërbimet në pyje; b) procesin e ndjekur (respektimin e standardeve/metodologjive/udhëzuesve teknikë) dhe ekzekutimin e aktiviteteve përkatëse; c) përfundimin dhe dorëzimin e tyre, duke kontrolluar/verifikuar aktivitetet e mbylljes dhe rehabilitimit sipas afateve ligjore.	I Pjess hem	Perputhshmeria e plote do te realizohet nepermjet akteve nenligjore

	përputhje me legjislacionin në fuqi, dhe produktet e drurit që rrjedhin nga druri i tillë, në çdo pikë në zinxhirin e furnizimit përpara se produktet e drurit ose drurit të hidhen në treg; ato përfshijnë kontrolle, të verifikuara nga një palë e tretë, për të siguruar që lëndë druri ose produkte druri me origjinë të panjohur, ose produkte druri ose lëndë druri të cilat nuk janë korrur në përputhje me legjislacionin në fuqi, nuk hyjnë në zinxhirin e furnizimit.					
--	---	--	--	--	--	--